

# Axley

**Monteringsanvisning för eventtält**

**Monteringsanvisning for eventtelt**

**Instrukcja montażu namiotu imprezowego**

**Assembly instructions for event tent**

790-152



**SV** Monteringsanvisning i original  
**NO** Monteringsanvisning i original  
**PL** Instrukcja montażu w oryginale  
**EN** Assembly instructions in original

**Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!**

**TEKNISKA DATA**

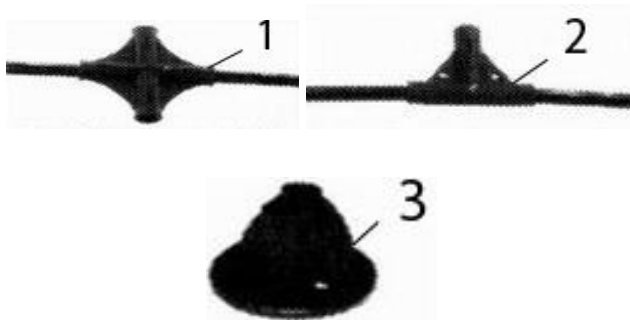
Vattenpelare	1 000 mm
Mått	3700 x 3700 x 2250 mm

**BESKRIVNING**

**Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!**

**Delar**

- Toppstag med mittkopplingsstycke (1 st.)
- Toppstag (2 st.)
- Sidostag med kopplingsstycke (4 st.)
- Fötter (4 st.)
- Tältduk (1 st.)
- Tältspikar (16 st.)
- Tältlinor
- Band (1 st.)



1. Toppstag med mittkopplingsstycke (1 st.)
2. Sidostag med kopplingsstycke (4 st.)
3. Fötter (4 st.)
4. Toppstag (2 st.)



**MONTERING**

- Läs dessa anvisningar noga före montering och användning.
- Monteringsplatsen ska vara plan, horisontell och fri från stenar, grenar och andra hårda eller vassa föremål.
- Bra underlag gör att tältet står stabilt och håller länge.
- Det behövs minst 2 personer för att montera tältet.
- Kontrollera att inga delar saknas.
- Felaktig montering eller användning och/eller felaktigt underhåll gör att garantin upphör att gälla.

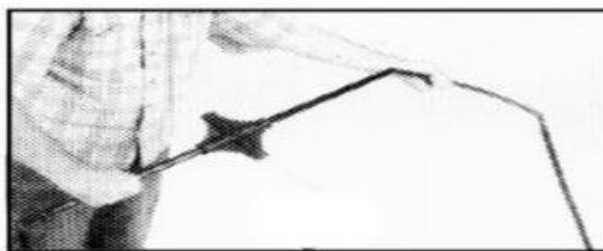
**Placering av fötter**

**VIKTIGT!** De 4 fötterna ska placeras i fyrkant med 4,25 meter mellan.

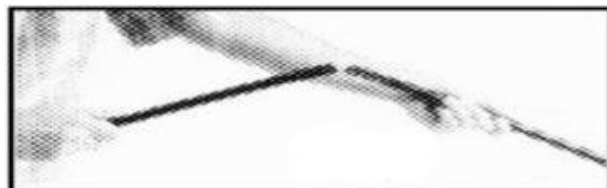
Lägg bandet, som är 17 meter långt, runt de 4 fötterna och flytta fötterna utåt tills bandet är sträckt och avstånden mellan fötterna är jämna.

## Resning

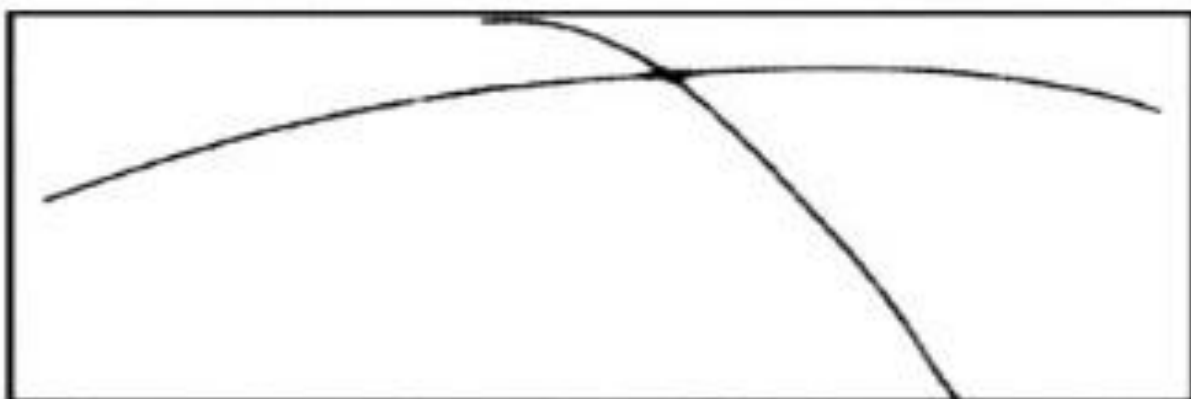
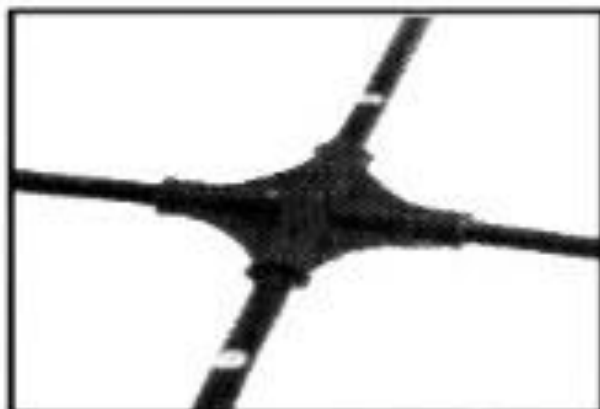
1. Montera toppstaget med mittkopplingsstycke.



2. Montera de två toppstagen.

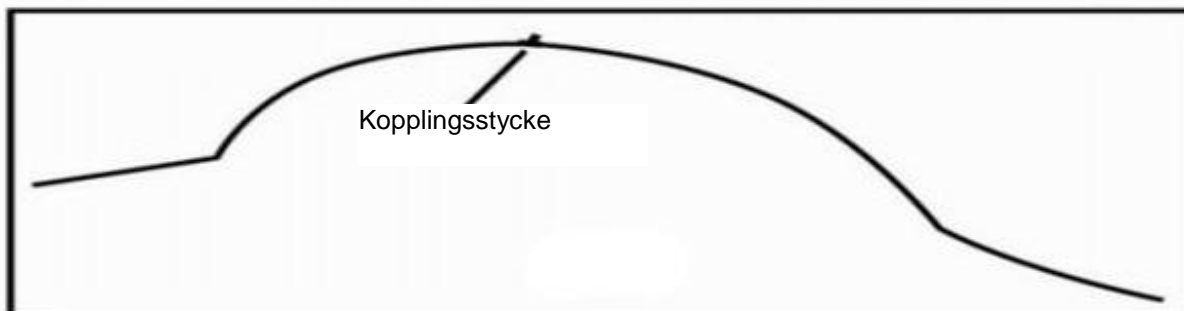


3. För in de pilmärkta ändarna av toppstagen i mittkopplingsstycket.



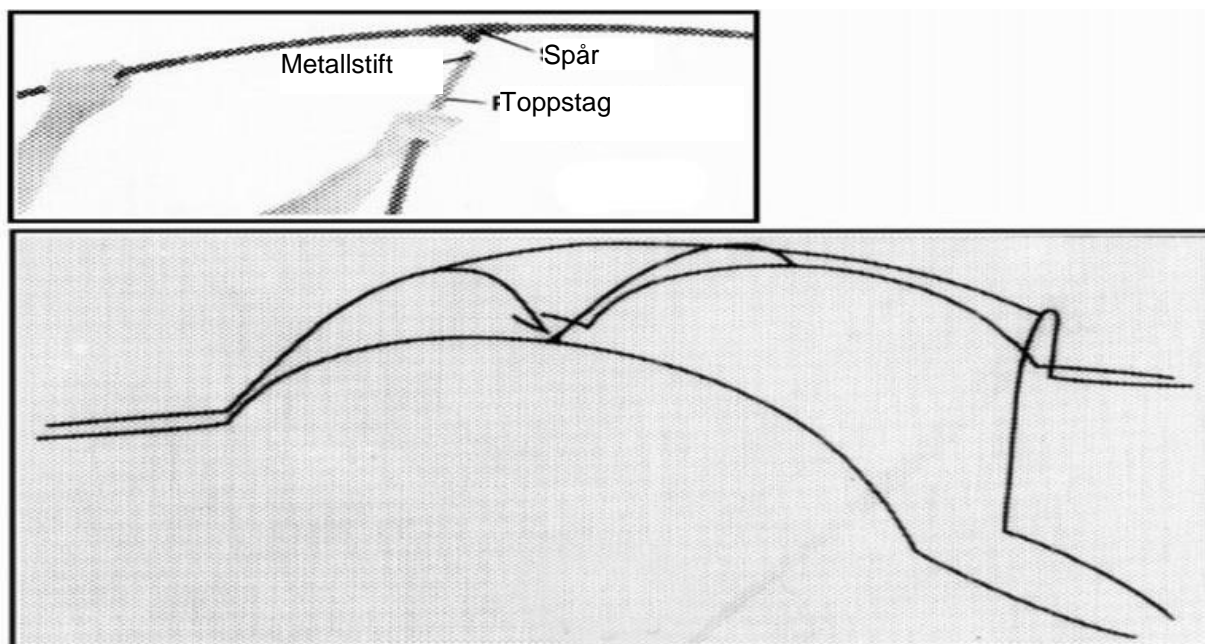
4. Montera 3 av de 4 sidostagen i kopplingsstyckena.

**OBS!** För inte in det sista staget i varje uppsättning i kopplingsstycket ännu.

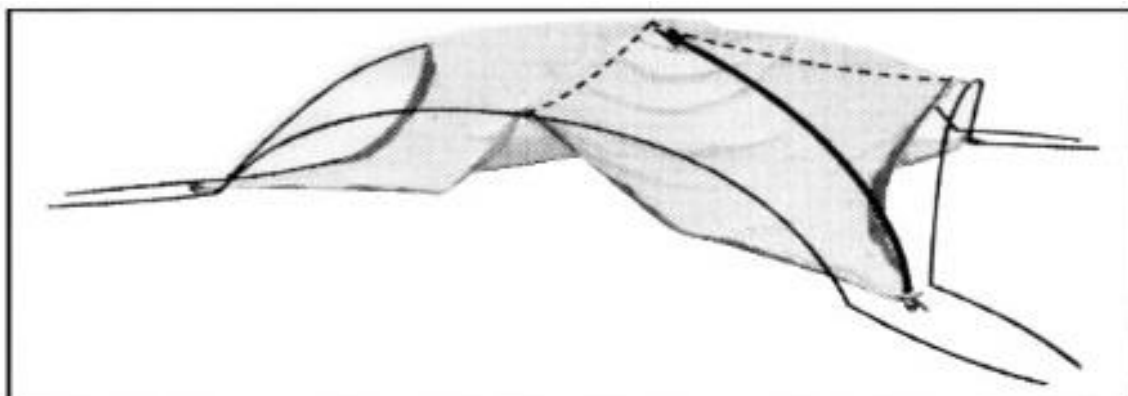


5. För in ena änden av ett toppstag i kopplingsstycket (fig. 8 och 9). Upprepa för de andra 3 sidostagen med kopplingsstycken.

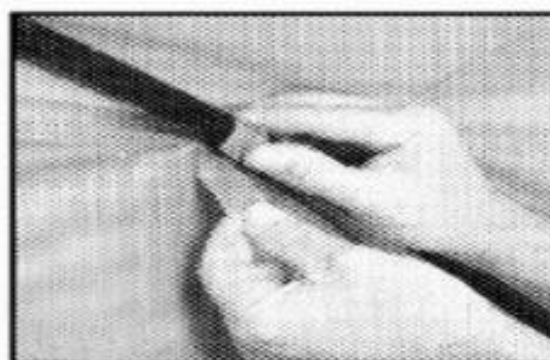
**OBS!** Kontrollera att metallstiften låses på plats i spåren på kopplingsstyckena. Du kan behöva vrida toppstaget fram och tillbaka för att stiften ska låsas på plats.



6. Vik ut tältduken och dra den över ramen. Vik undan en flik så att det går att komma in i tältet.

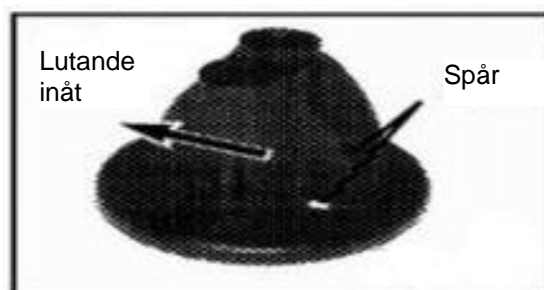


7. Lokalisera kardborremmarna närmast tältdukens mitt och fäst dem runt stagen för att säkra tältduken.

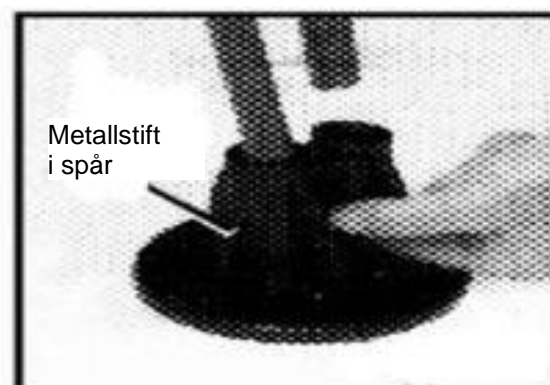


8. Placera fötterna vid de 4 hörnen med hjälp av bandet.

**OBS!** Fötterna ska vara vända så att de lutar in mot mitten, med de vertikala spåren vända utåt.



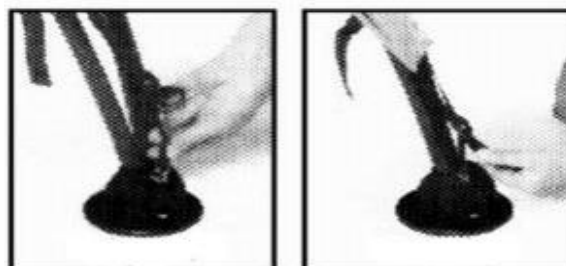
9. Passa in stagens ändar i fötterna och vrid så att metallstiften låses på plats i spåren. Upprepa för de andra 3 fötterna.



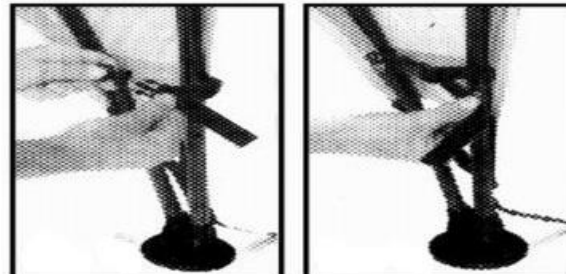
10. Driv tältspikar genom hålen i fötterna innan du går vidare till steg 11.



11. Fäst kroken i änden på tältduksremmen i det fyrkantiga spåret i foten. Upprepa för de andra 3 fötterna. Dra remmarna nedåt i hörnen för att sträcka tältduken.



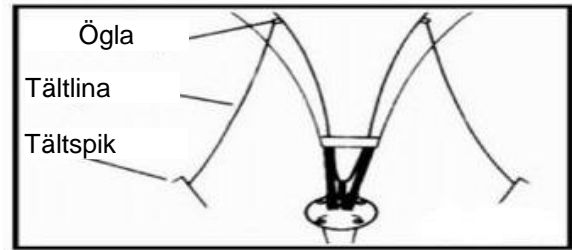
12. Lägg remmarna runt stagen i hörnen och knäpp spännena. Dra i remmarna för att sträcka.



13. Lokalisera alla kardborremmar längs sömmarna på insidan av tältduken och fäst dem runt stagen för att säkra tältduken.



14. Fäst tältlinorna i öglorna i de utvändiga sömmarna och säkra dem med tältspikar.



### Montering av sidovägg (tillval)

Sidoväggen kan placeras på önskad sida av tältet.

Vik ut sidoväggen och fäst den med kardborrefästen vid stagen.

### TIPS

- Packa aldrig ned tältet om det inte är helt rent och torrt. Förvara pinnar och stag i en separat påse, aldrig invikta i tältduken.
- Lossa tältspikar genom att dra i spikarna, aldrig genom att dra i tältduken.
- Ta alltid isär stagen före förvaring.

**WARNING!** Håll tältduken på avstånd från öppen låga och andra antändningskällor.

Tältduken uppfyller kraven rörande antändlighet enligt CPAI-84 och antänds vid kontinuerlig kontakt med antändningskälla.

Kemikalier kan försämra produktens brandsäkerhetsgenskaper.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

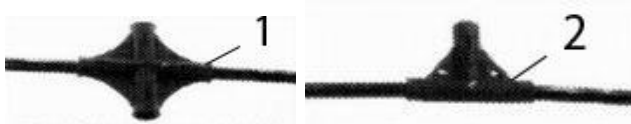
[www.jula.se](http://www.jula.se)

**Les bruksanvisningen nøye før bruk!****TEKNISKE DATA**

Vannsøyle	1 000 mm
Mål	3700 x 3700 x 2250 mm

**BESKRIVELSE****Deler**

Toppstang med midtkoblingsstykke (1 stk.)  
 Toppstang (2 stk.)  
 Sidestang med koblingsstykke (4 stk.)  
 Føtter (4 stk.)  
 Teltduk (1 stk.)  
 Teltplugger (16 stk.)  
 Teltsnorer  
 Bånd (1 stk.)



1. Toppstang med midtkoblingsstykke (1 stk.)
2. Sidestang med koblingsstykke (4 stk.)
3. Føtter (4 stk.)
4. Toppstang (2 stk.)

**MONTERING**

- Les disse anvisningene nøye før montering og bruk.
- Teltet skal monteres på et jevnt, horisontalt underlag som er fritt for steiner, grener og andre harde eller spisse gjenstander.
- Godt underlag gjør at teltet står stabilt og holder lenger.
- Man må være minst 2 personer for å montere teltet.
- Kontroller at det ikke mangler noen deler.
- Feil montering eller bruk og/eller feil vedlikehold gjør at garantien bortfaller.

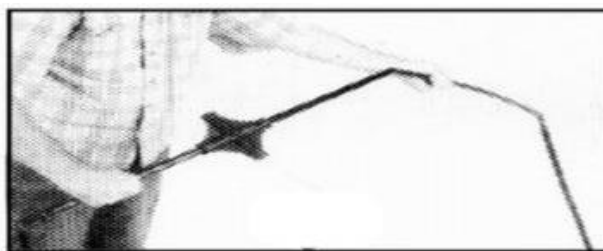
**Plassering av føtter**

**VIKTIG!** De 4 føttene skal plasseres i firkant med 4,25 meter mellom.

Legg båndet, som er 17 meter langt, rundt de 4 føttene og flytt føttene utover til båndet er strukket og det er lik avstand mellom føttene.

**Reise teltet**

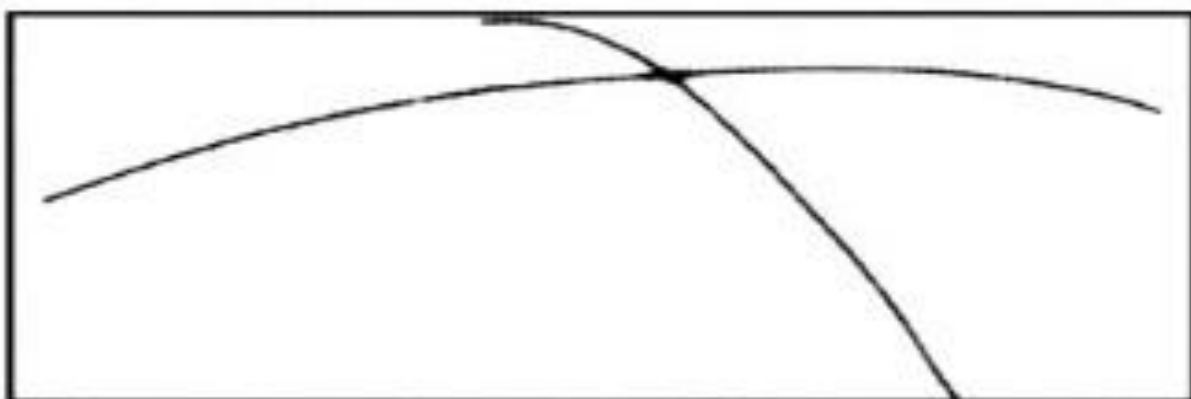
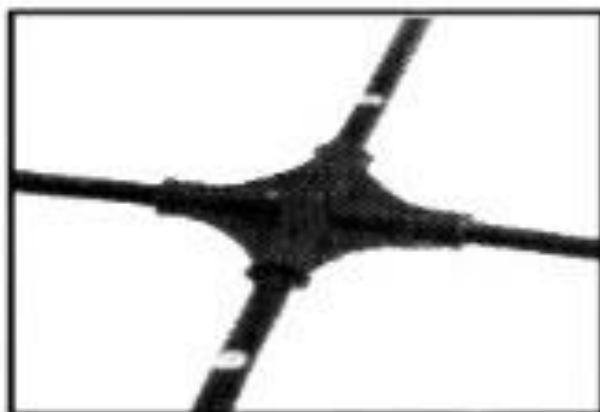
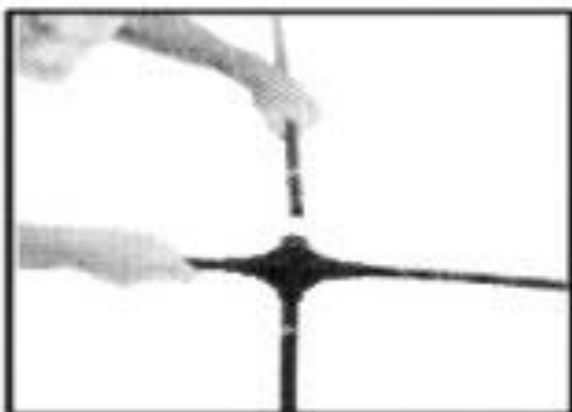
1. Monter toppstangen med midtkoblingsstykke.



2. Monter de to toppstengene.

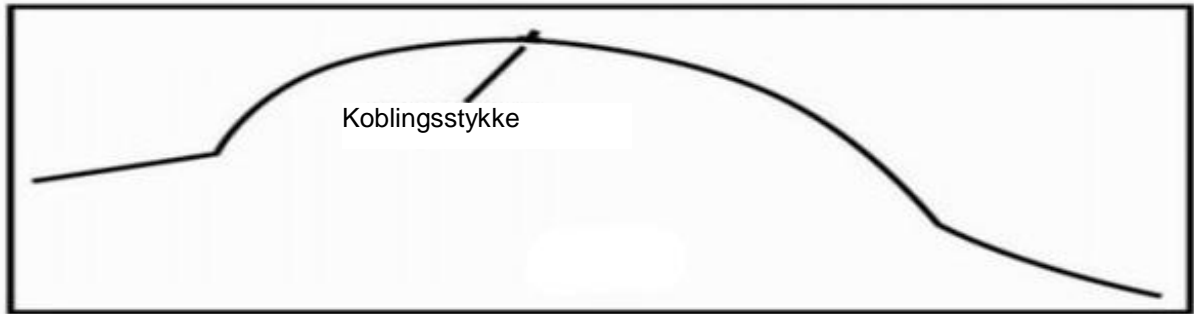


3. Før inn de pilmerkede endene av toppstengene i midtkoblingsstykket.



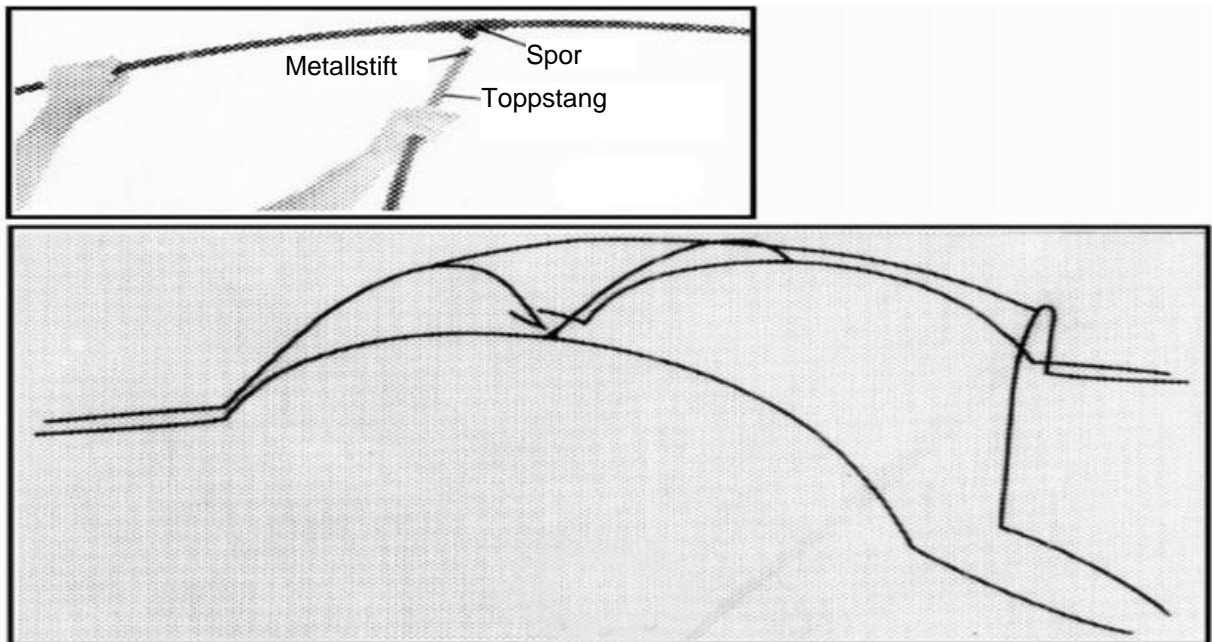
4. Monter 3 av de 4 sidestengene i koblingsstykkene.

**OBS!** Ikke før inn den siste stangen i hver oppsetting i koblingsstykket ennå.

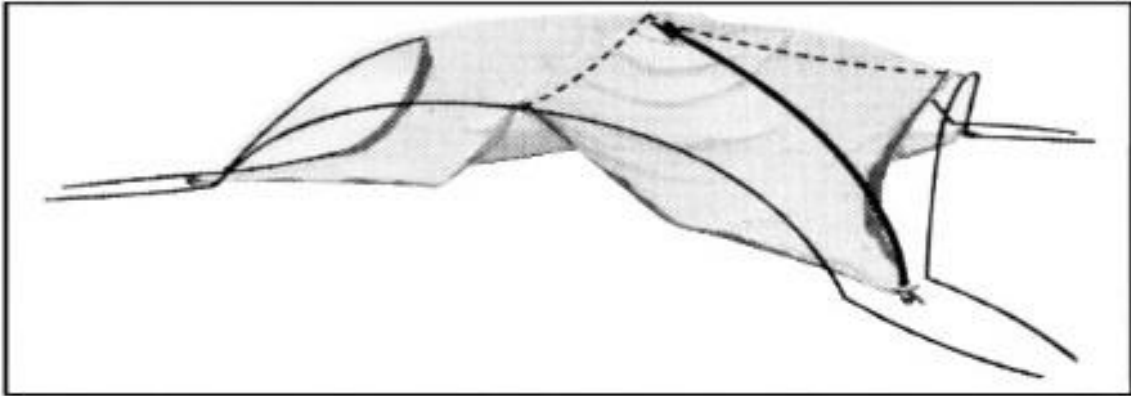


5. Før den ene enden av en toppstang inn i koblingsstykket (fig. 8 og 9). Gjenta for de andre 3 sidestengene med koblingsstykke.

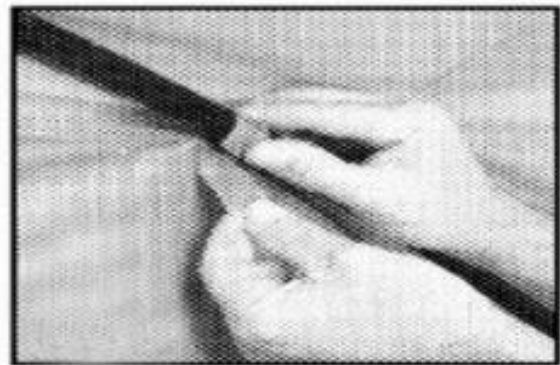
**OBS!** Kontroller at metallstiften låses på plass i sporene på koblingsstykkene. Det kan bli nødvendig å vri toppstangen frem og tilbake for at stiften skal låses på plass.



6. Brett ut teltduken og trekk den over rammen. Brett ut en flik slik at det er mulig å komme inn i teltet.



7. Lokaliser borrelåsremmene nærmest midten av teltduken og fest dem rundt stengene for å sikre teltduken.

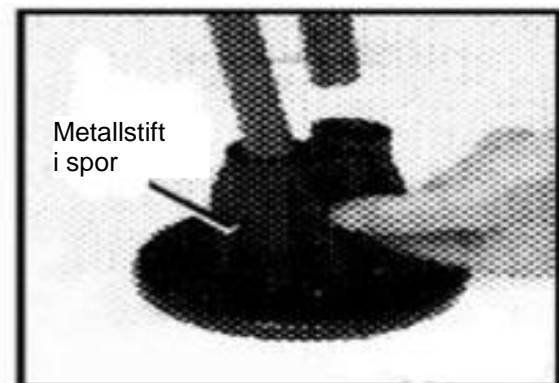


8. Plasser føttene i de 4 hjørnene ved hjelp av båndet.

**OBS!** Føttene skal være vendt slik at de heller inn mot midten med de vertikale sporene vendt utover.



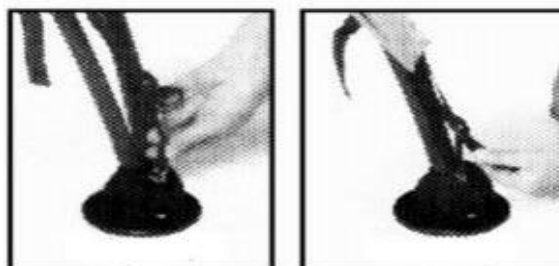
9. Plasser endene på stengene i føttene og vri dem rundt slik at metallstiften låses på plass i sporene. Gjenta prosedyren for de andre 3 føttene.



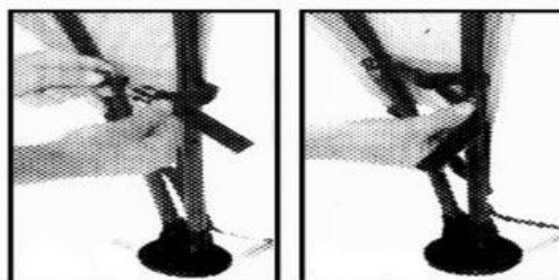
10. Stikk teltplugger gjennom hullene i føttene før du går videre til trinn 11.



11. Fest kroken i enden på teltduksremmen i det firkantede sporet i foten. Gjenta prosedyren for de andre 3 føttene. Trekk remmene nedover i hjørnene for å strekke teltduken.



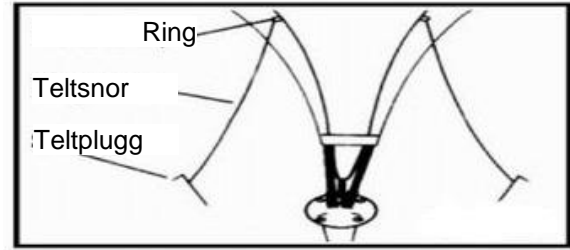
12. Legg remmene rundt stengene i hjørnene og lukk spennene. Trekk i remmene for å strekke.



13. Lokaliser alle borrelåsremmene lang sømmene på innsiden av teltduken og fest dem rundt stengene for å sikre teltduken.



14. Fest teltsnorene i de utvendige sømmene og sikre dem med teltplugg.



### Montering av sidevegg (ekstrautstyr)

Sideveggen kan plasseres på ønsket side av teltet.  
Brett ut sideveggen og fest den med borrelåsfester på stengene.

### TIPS

- Ikke pakk ned teltet hvis det ikke er helt rent og tørt. Oppbevar plugg og stenger i en separat pose. De må ikke pakkes inn i teltduken.
- Løsne teltpluggene ved å trekke i dem, aldri ved å trekke i teltduken.
- Ta alltid fra hverandre stengene før oppbevaring.

**ADVARSEL!** Hold teltduken unna åpen ild og andre antenneskilder.

Teltdukene oppfyller kravene i CPAI-84 og antennes kun ved kontinuerlig kontakt med antenneskilder. Kjemikalier kan redusere produktets brannsikrhetsegenskaper.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.  
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG  
www.jula.no

**Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

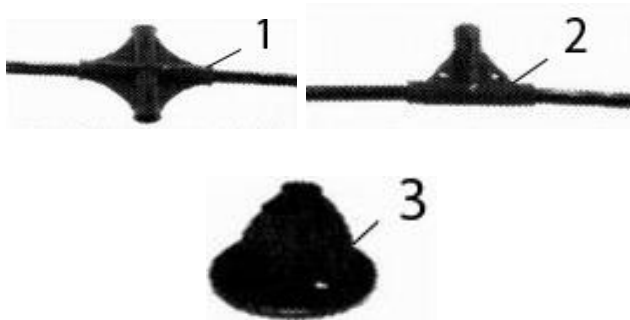
### DANE TECHNICZNE

Słup wody	1 000 mm
Wymiary	3700 x 3700 x 2250 mm

### OPIS

#### Części

Drążek górny z łącznikiem środkowym (1 szt.)  
 Drążek górny (2 szt.)  
 Drążek boczny z łącznikiem (4 szt.)  
 Stopki (4 szt.)  
 Poszycie (1 szt.)  
 Szpilki (16 szt.)  
 Linki  
 Taśma (1 szt.)



1. Drążek górny z łącznikiem środkowym (1 szt.)
2. Drążek boczny z łącznikiem (4 szt.)
3. Stopki (4 szt.)
4. Drążek górny (2 szt.)



### MONTAŻ

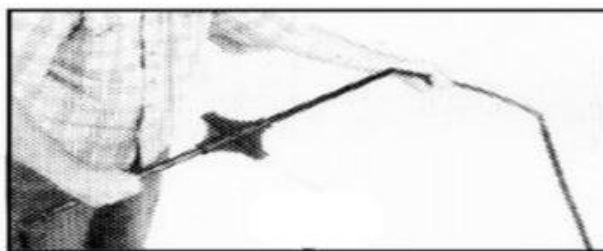
- Przed montażem i użyciem dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki.
- Podłoże w miejscu montażu musi być płaskie, poziome i wolne od kamieni, gałęzi oraz innych twardych i ostrych przedmiotów.
- Dobre podłoże zapewnia stabilność i wytrzymałość namiotu.
- Do zamontowania namiotu potrzebne są co najmniej 2 osoby.
- Sprawdź, czy nie brakuje żadnych części.
- Nieprawidłowy montaż lub użytkowanie i/lub prowadzenie konserwacji w niewłaściwy sposób spowoduje utratę gwarancji.

#### Umiejscowienie stopek

**WAŻNE!** 4 stopki należy umieścić na planie kwadratu w odstępach co 4,25 m. Rozwiń taśmę o długości 17 metrów wokół 4 stopek i przesuwaj je na zewnątrz do momentu, gdy taśma będzie napięta, a odległości między stopkami równe.

**Stawianie**

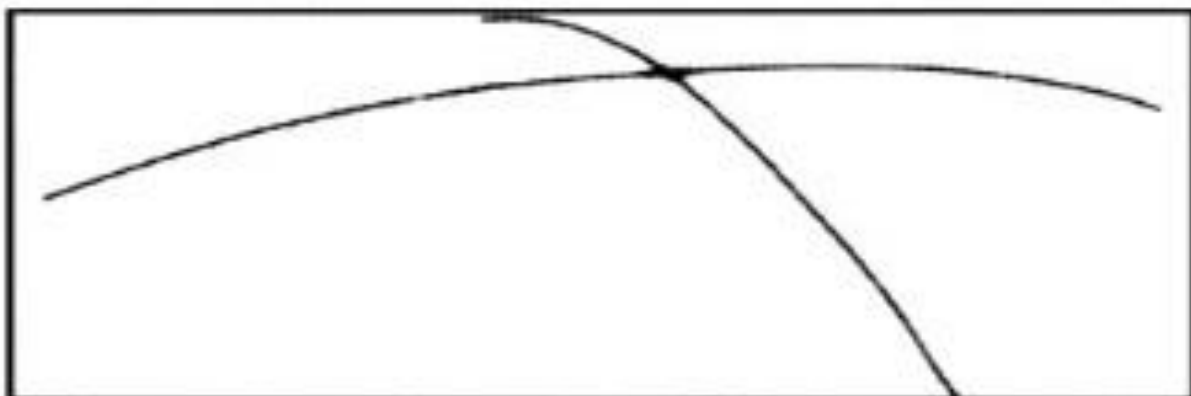
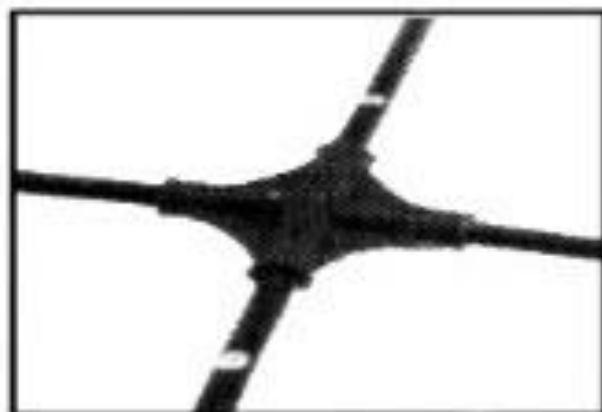
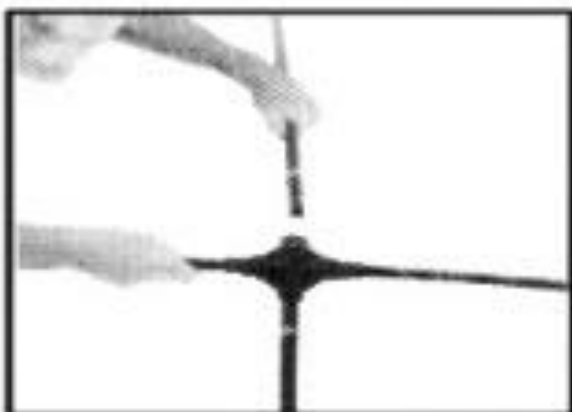
1. Zamontuj drążek górny z łącznikiem środkowym.



2. Zmontuj dwa drążki górne.

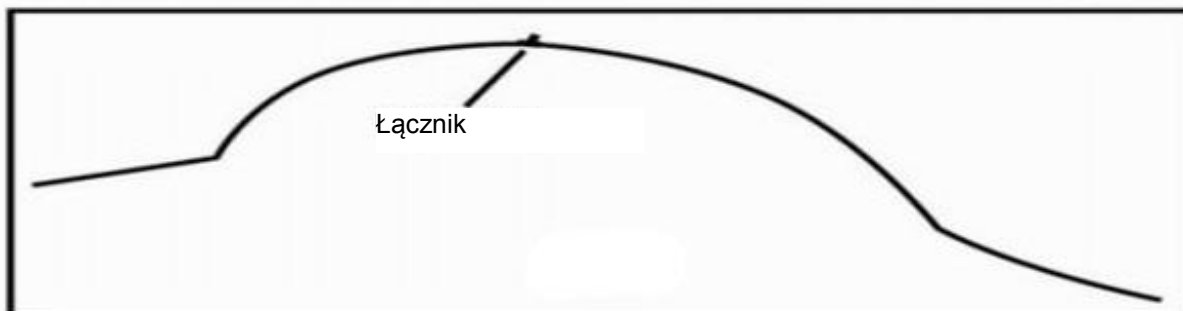


3. Wsuń końce drążków oznaczone strzałką w łącznik środkowy.



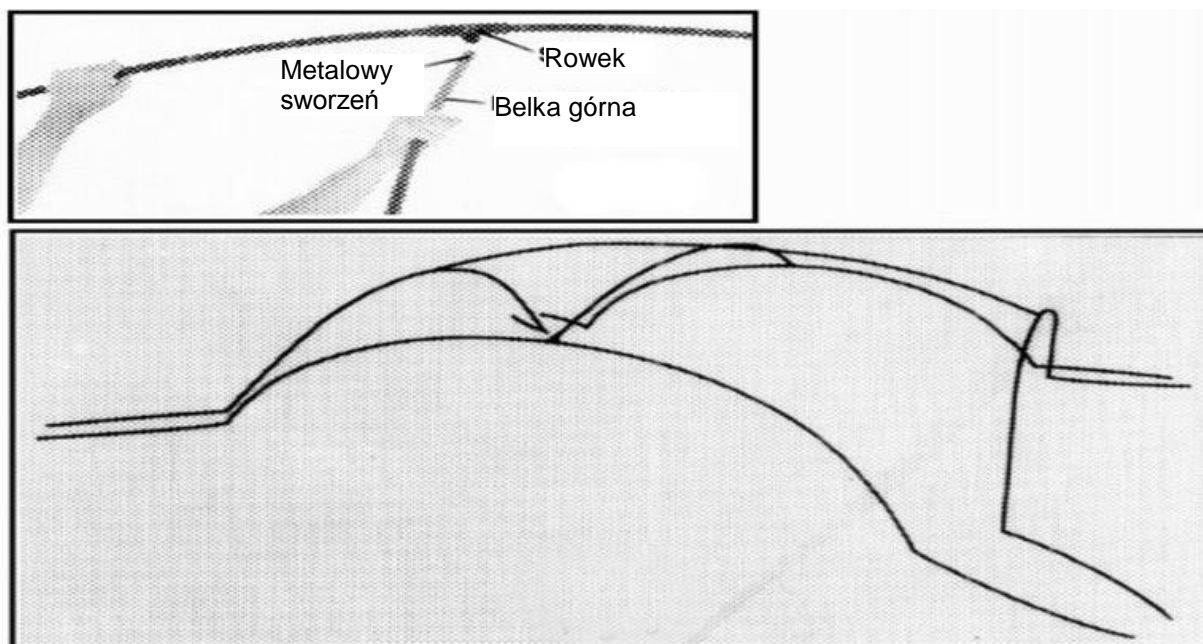
4. Zamontuj 3 z 4 belek bocznych w łącznikach.

**UWAGA!** W każdym przypadku nie mocuj jeszcze ostatniego drążka w łączniku.

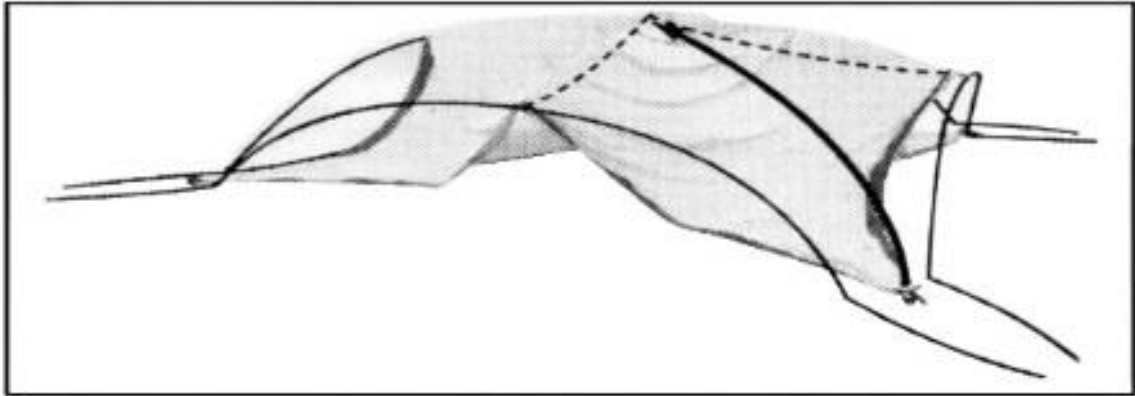


5. Wsuń jedną z końcówek drążka górnego w łącznik (rys. 8 i 9). Powtórz czynność dla pozostałych 3 drążków bocznych z łącznikiem.

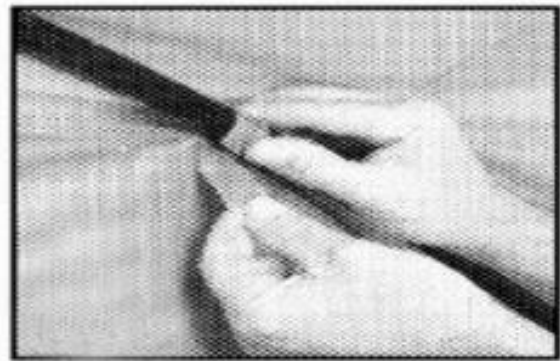
**UWAGA!** Upewnij się, że metalowe sworznie zablokowały się w rowkach łączników. Aby umożliwić unieruchomienie sworznia, konieczne może być obrócenie drążka górnego w przód i w tył.



6. Rozłóż poszycie i nałóż je na ramę. Odsuń jedną z części, aby można było wejść do namiotu.

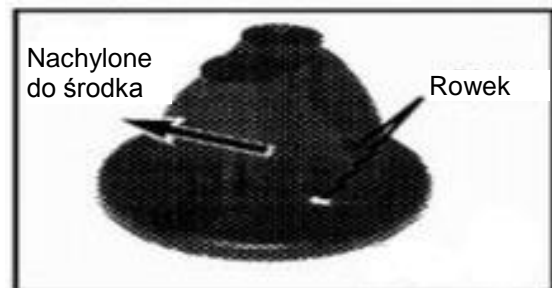


7. Zlokalizuj rzepy w pobliżu środka namiotu i zapnij je wokół drążków, aby unieruchomić poszycie.

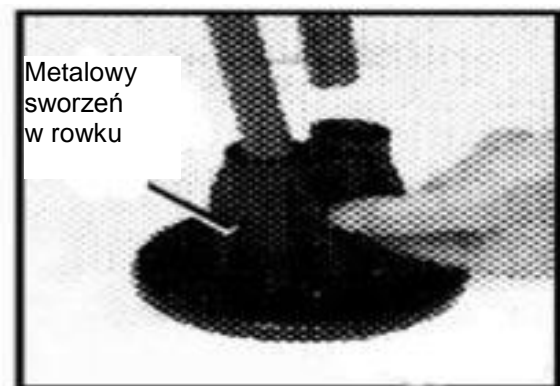


8. Za pomocą taśmy rozmieść stopki przy 4 narożnikach.

**UWAGA!** Stopki mają być nachylone do środka, z pionowymi rowkami skierowanymi na zewnątrz.



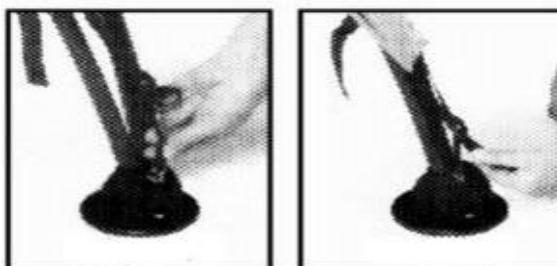
9. Dopasuj końcówki drążków do stopek, tak by metalowe sworznie zablokowały się w rowkach. Powtórz czynność dla pozostałych 3 stopek.



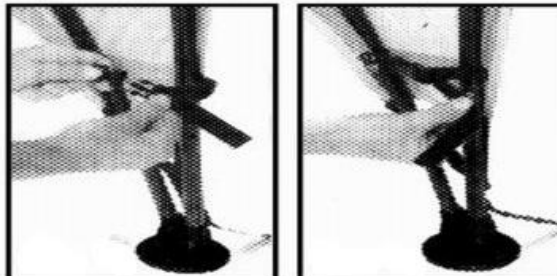
10. Zanim przejdziesz do kroku 11, wbij szpilki w otwory w stopkach.



11. Przymocuj haczyk na końcu paska odchodzącego od poszycia do czworokątnego rowka w stopce. Powtórz czynność dla pozostałych 3 stopek. Pociągnij paski w dół w narożnikach, aby naciągnąć poszycie.



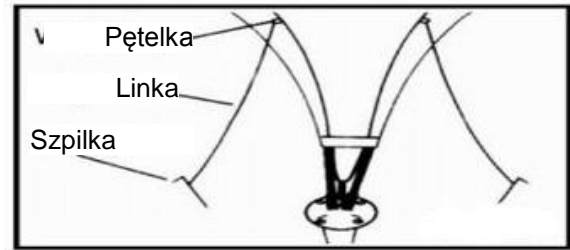
12. Owiń paski wokół drążków w narożnikach i zapnij klamry. Pociągnij za paski, aby je naciągnąć.



13. Zlokalizuj wszystkie rzepy wzdłuż szwów po wewnętrznej stronie namiotu i zapnij je wokół drążków, aby unieruchomić poszycie.



14. Przymocuj linki do pętelek w szwach zewnętrznych i zabezpiecz je szpilkami.



### Montaż ścianki bocznej (opcja dodatkowa)

Ściankę boczną można zamontować po wybranej stronie namiotu.  
Rozwiń ściankę boczną i przymocuj ją rzepami do drążków.

### WSKAZÓWKI

- Nigdy nie pakuj namiotu, który nie jest całkowicie czysty i suchy. Szpilki i drążki przechowuj w osobnym woreczku, nigdy nie zawijaj ich w poszycie.
- W celu wyjęcia szpilek ciągnij za nie, nigdy za poszycie.
- Zawsze demontuj drążki przed odłożeniem do przechowywania.

**OSTRZEŻENIE!** Trzymaj poszycie z dala od otwartego ognia i innych źródeł zapłonu.

Poszycie spełnia wymogi dotyczące palności zgodnie ze specyfikacją CPAI-84 i ulega zapaleniu przy ciągłym kontakcie ze źródłem zapłonu.

Substancje chemiczne mogą pogorszyć właściwości przeciwpożarowe produktu.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska  
www.jula.pl

**Read these instructions carefully before use!**

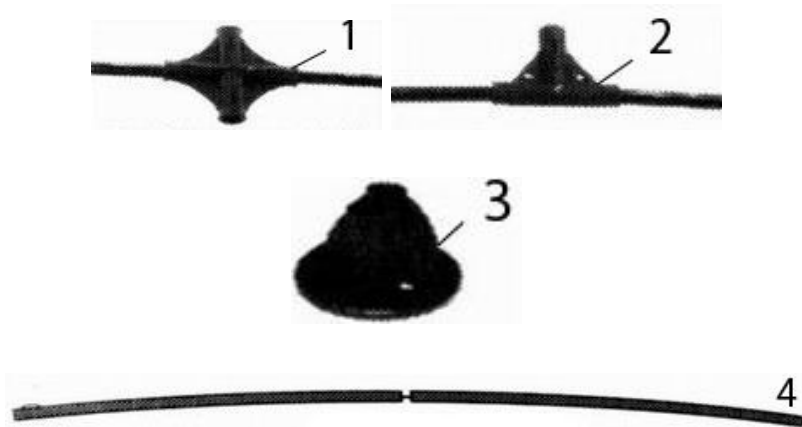
**TECHNICAL DATA**

Water column	1 000 mm
Dimension	3700 x 3700 x 2250 mm

**DESCRIPTION**

**Parts**

- Top bar with middle connector (1)
- Top bar (2)
- Side bar with connector (4)
- Feet (4)
- Tent fabric (1)
- Tent pegs (16)
- Tent ropes
- Band (1)



1. Top bar with middle connector (1)
2. Side bar with connector (4)
3. Feet (4)
4. Top bar (2)

**ASSEMBLY**

- Read these instructions carefully before assembly and use.
- The assembly area should be flat, horizontal and free from stones, branches and other hard or sharp objects.
- A good surface ensures that the tent will be stable and last longer.
- At least 2 persons are needed to put up the tent.
- Check that no parts are missing.
- Incorrect assembly or use and/or inadequate maintenance will invalidate the warranty.

**Positioning the feet**

**IMPORTANT:** The 4 feet should be placed in a square with 4.25 metres in between. Place the band, which is 17 metres long, around the 4 feet and move the feet outwards until the band is stretched and there is an equal distance between the feet.

## Putting up

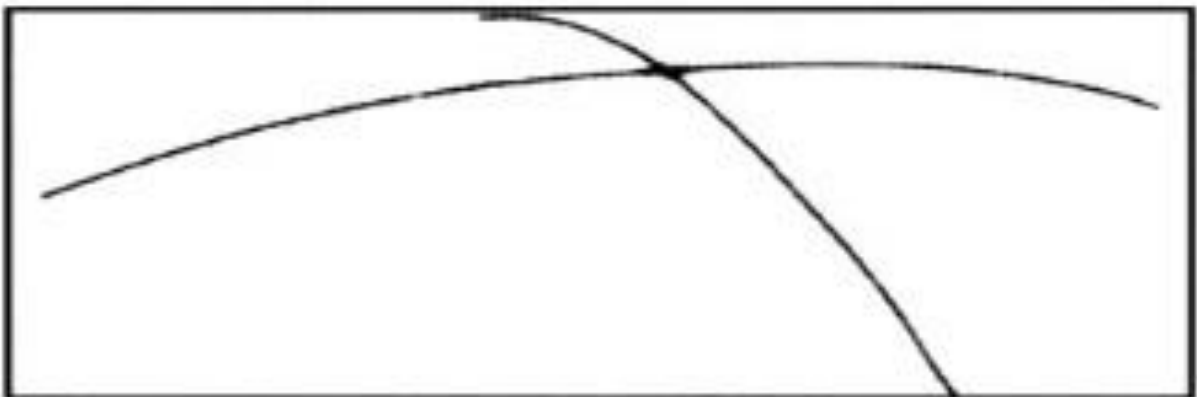
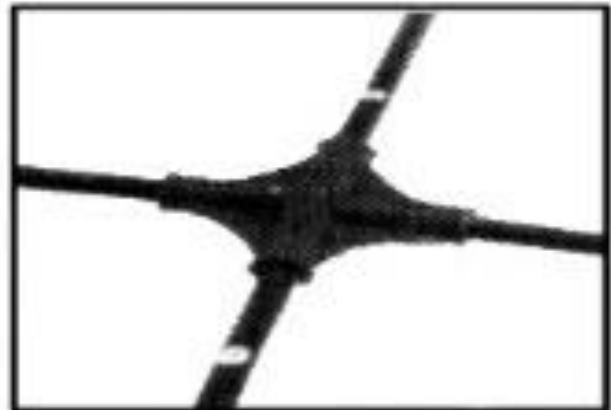
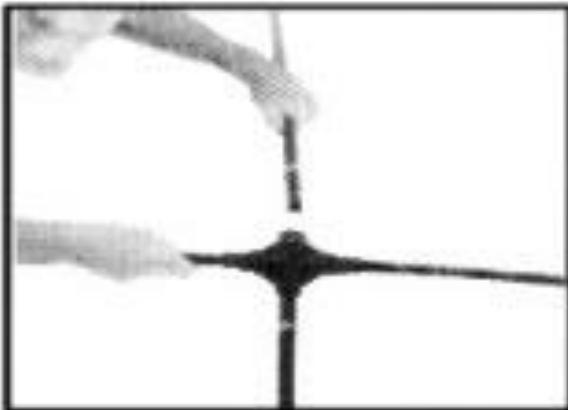
1. Fit the top bar with middle connector.



2. Fit the two top bars.

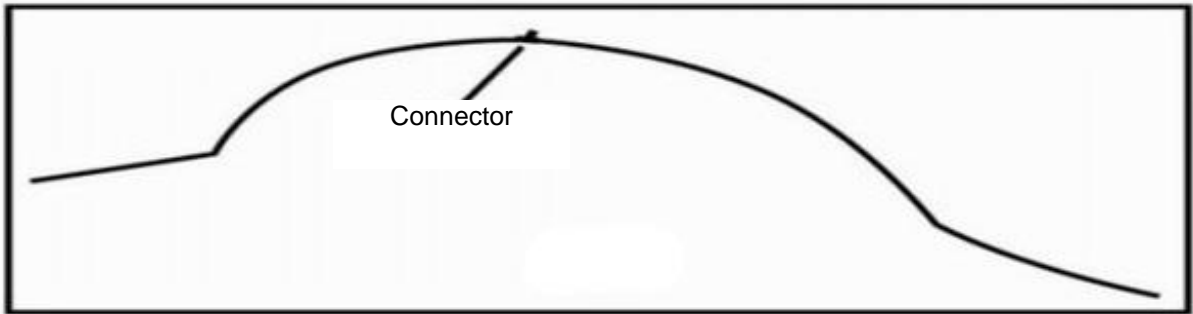


3. Insert the arrow marked ends of the top bars in the middle connector.



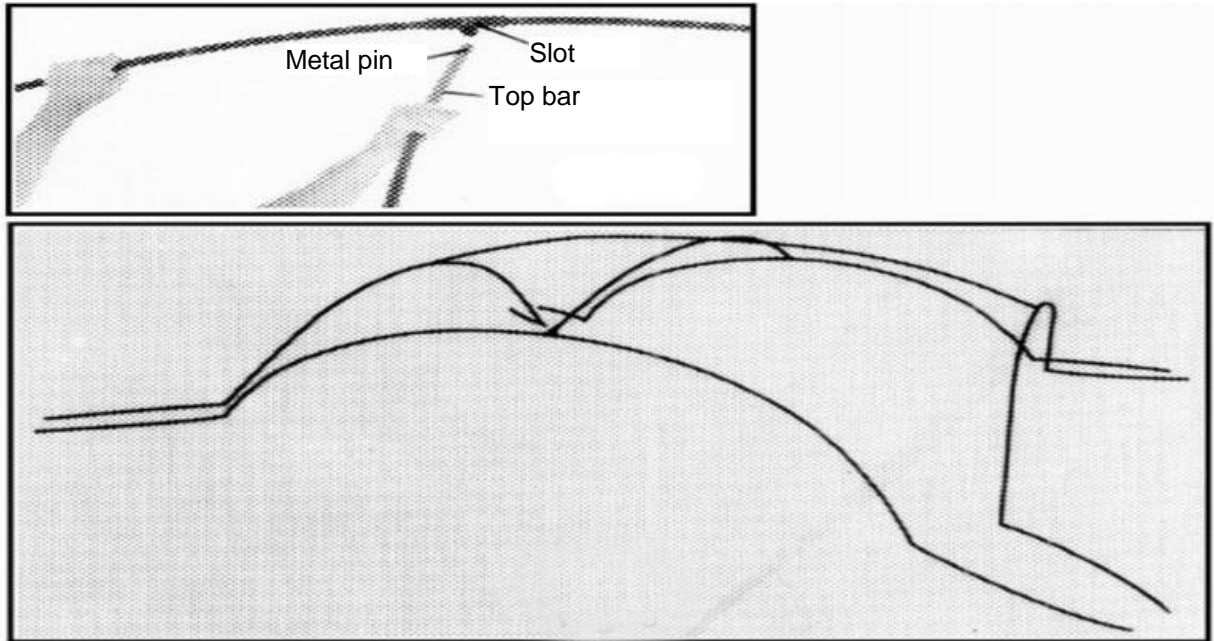
4. Fit 3 of the 4 side bars in the connectors.

**NOTE:** Do not insert the last bar in each set in the connector yet.

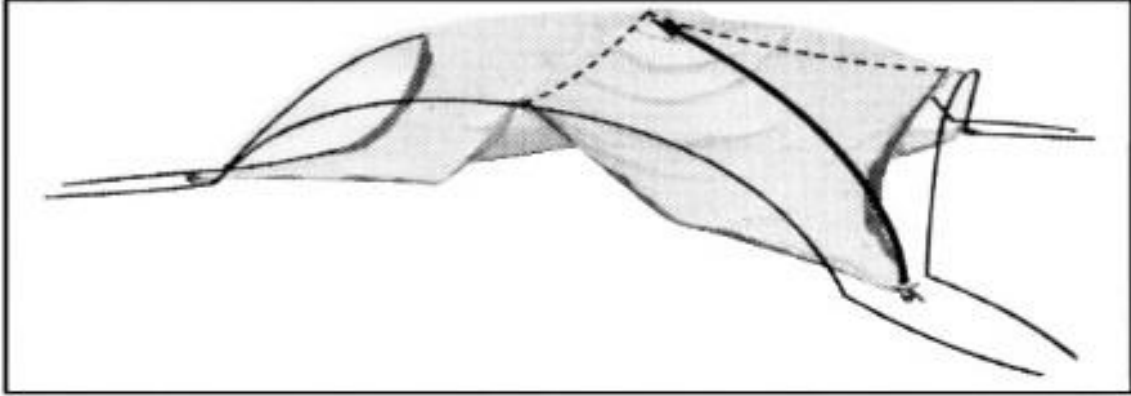


5. Insert one end of a top bar in the connector (fig. 8 and 9). Repeat for the 3 other side bars with connectors.

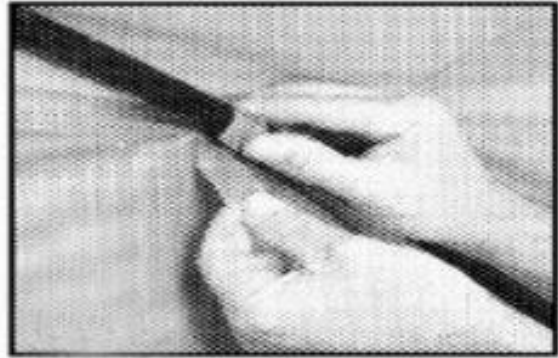
**NOTE:** Check that the metal pins are locked in place in the slots in the connectors. It may be necessary to twist the top bar back and forwards for the pins to lock in place.



6. Unfold the tent fabric and pull it over the frame. Turn back a flap so that you can get in the tent.



7. Find the Velcro straps nearest to the middle of the fabric and fasten them round the bars to secure the fabric.

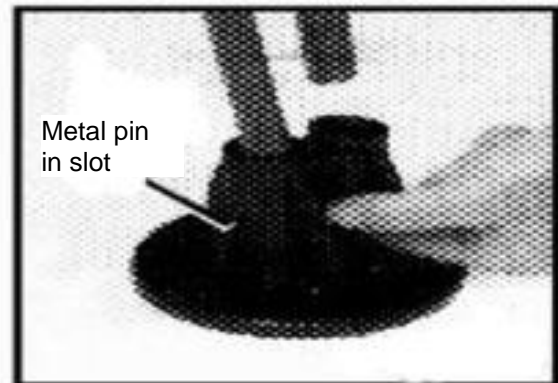


8. Place the feet at the 4 corners with the help of the band.

**NOTE:** The feet should be turned so that they lean in towards the middle, with the vertical slots turned outwards.



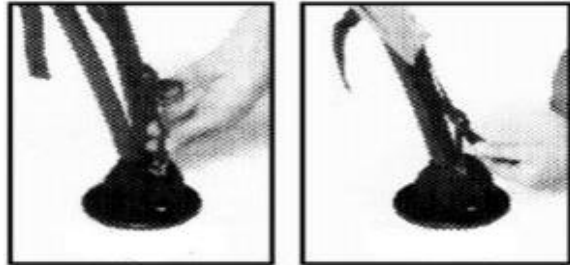
9. Fit the bar ends in feet and turn them so that the metal pins lock in place in the slots. Repeat for the 3 other feet.



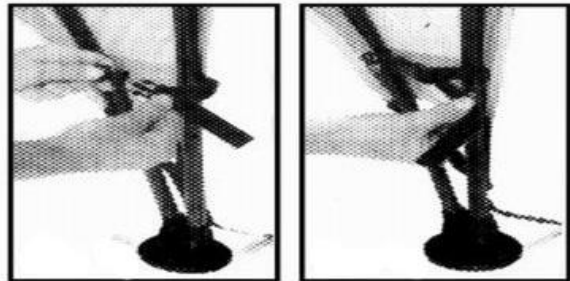
10. Push tent pegs through the holes in the feet before continuing to step 11.



11. Fasten the hook in the end of the fabric strap in the square slot in the foot. Repeat for the 3 other feet. Pull the straps down in the corners to stretch the fabric.



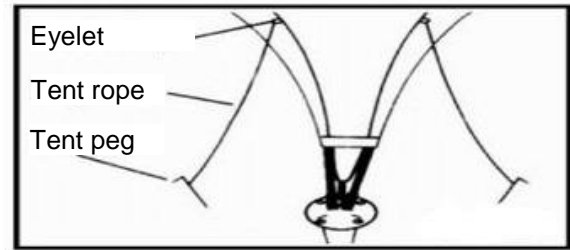
12. Place the straps round the bars in the corners and fasten the clasps. Pull the straps to stretch.



13. Find all the Velcro straps along the seams on the inside of the fabric and fasten them round the bars to secure the fabric.



14. Fasten the tent ropes in the eyelets in the outside seams and secure them with tent pegs.



### Fitting side walls (option)

Side walls can be put up on the required sides of the tent.  
Unfold the side wall and fasten it with the Velcro fastener to the bars.

### TIPS

- Do not pack away the tent unless it is completely clean and dry. Store pegs and bars in a separate bag, never folded inside the fabric.
- Loosen tent pegs by pulling the pegs, not by pulling the fabric.
- Always separate the bars before putting them away.

**WARNING:** Keep the fabric at a safe distance from naked flames and other sources of heat.  
The tent fabric complies with the flammability requirements in CPAI-84 and will only burn in continuous contact with a source of heat.  
Chemicals can reduce the fire safety properties of the product.